

Press Release

Council of Europe Press Division

Ref: 666t06

Tel: +33 (0)3 88 41 25 60

Fax: +33 (0)3 88 41 39 11

pressunit@coe.int

internet: www.coe.int/press



46 members

Albania
Andorra
Armenia
Austria
Azerbaijan
Belgium
Bosnia and Herzegovina
Bulgaria
Croatia
Cyprus
Czech Republic
Denmark
Estonia
Finland
France
Georgia
Germany
Greece
Hungary
Iceland
Ireland
Italy
Latvia
Liechtenstein
Lithuania
Luxembourg
Malta
Moldova
Monaco
Netherlands
Norway
Poland
Portugal
Romania
Russia
San Marino
Serbia
Slovakia
Slovenia
Spain
Sweden
Switzerland
"The former Yugoslav Republic of Macedonia"
Turkey
Ukraine
United Kingdom

Council of Europe Secretary General: Iraqi people need justice not retribution

Strasbourg, 05.11.2006 – Statement by Terry Davis, Secretary General of the Council of Europe, in reaction to the death penalty for Saddam Hussein.

"Saddam Hussein was a ruthless dictator and he must pay for his crimes, but executing him would be futile and wrong. What Iraqi people need is justice not retribution. A country ravaged by violence and death does not need more violence and especially not a state orchestrated execution. Saddam Hussein is a criminal and should not be allowed to become a martyr."

Réaction du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe : les Irakiens ont besoin de justice, et non pas d'un châtiment

Strasbourg, 05.11.2006 – Déclaration de Terry Davis, Secrétaire Général du Conseil de l'Europe, en réaction à la condamnation à mort de Saddam Hussein.

« Saddam Hussein a été un dictateur impitoyable qui doit être puni pour ses crimes, mais l'exécuter ne servirait à rien et serait une erreur. Ce dont le peuple irakien a besoin, c'est de justice, et non pas d'un châtiment. Un pays ravagé par la violence et la mort n'a pas besoin de davantage de violence, et encore moins d'une exécution orchestrée par l'Etat. Saddam Hussein est un criminel, il ne faut pas lui permettre de devenir un martyr. »

Генеральный секретарь Совета Европы: народу Ирака нужна справедливость, а не возмездие

Страсбург, 05.11.2006 – Заявление Генерального секретаря Совета Европы Терри Дэвиса в связи с вынесением Саддаму Хусейну смертного приговора:

«Саддам Хусейн был жестоким диктатором и должен заплатить за свои преступления, но казнить его будет бессмысленно и неправильно. Народу Ирака нужна справедливость, а не возмездие. Стране, страдающей от насилия и гибели людей, не нужно еще больше насилия и, особенно, не нужна эта организованная государством казнь. Саддам Хусейн – преступник. Нельзя допустить, чтобы он превратился в мученика».

To receive our press releases by e-mail, contact : Council.of.Europe.Press@coe.int

A political organisation set up in 1949, the Council of Europe works to promote democracy and human rights continent-wide. It also develops common responses to social, cultural and legal challenges in its 46 member states.